

gebruiksaanwijzing
Rechttopstaande diepvriezer

ATAG



KD5188C

*Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt door ons apparaat te kopen.
Wij hopen dat u er veel plezier aan beleeft.*

De rechttopstaande diepvriezer is bedoeld om binnenshuis te worden gebruikt, om verse voedingsmiddelen in te vriezen en diepvriesvoeding lang te bewaren (tot één jaar, naargelang van het type voeding).

Belangrijke waarschuwingen	3
Tips voor energiebesparing bij koel-vriesapparaten.....	4
Beschrijving van het apparaat	5
Installatie en aansluiting.....	6
Bediening van het apparaat.....	7
Voedingsmiddelen invriezen en diepvriesvoeding bewaren	9
Het apparaat ontdooien	11
Het apparaat schoonmaken.....	12
Problemen opsporen en verhelpen	13
Informatie over het geluid dat het apparaat voortbrengt	14

Belangrijke waarschuwingen

- Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met alle toepasselijke veiligheidsnormen; het is echter raadzaam om het apparaat niet zonder het gepaste toezicht te laten gebruiken door personen met een lichamelijke, motorische of geestelijke handicap, of personen met te weinig ervaring en kennis. Dezelfde aanbeveling geldt voor minderjarigen die het apparaat gebruiken.
- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u het apparaat aansluit. Het apparaat wordt erin beschreven en u vindt er voorschriften in terug om het veilig en juist te gebruiken. De gebruiksaanwijzing is opgesteld voor verschillende types en modellen van het apparaat. Het is dus mogelijk dat u er beschrijvingen in terugvindt van functies en onderdelen die uw apparaat niet heeft.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal waarmee het apparaat tijdens het transport werd beschermd.
- Het verpakkingsmateriaal bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die kunnen worden gerecycled, gerecupereerd of verwijderd zonder een bedreiging te vormen voor het milieu.
- Op de hoeken van de deur (bij vrijstaande apparaten) of op de ombouw van de apparaten (bij inbouwapparaten) zijn afstandsstukken aangebracht, die moeten worden verwijderd en vervangen door de meegeleverde stoppen.
- Voordat u het apparaat op de netvoeding aansluit, moet u het ongeveer 2 uur lang rechtop laten staan. Hierdoor zal de kans op defecten in het koelsysteem, die het gevolg zijn van het voorafgaande transport en de voorafgaande behandeling, worden verkleind.
- Het apparaat moet in overeenstemming met de van kracht zijnde voorschriften en lokale eisen op de netvoeding worden aangesloten.
- Het apparaat mag niet in de buitenlucht worden gebruikt en evenmin aan neerslag worden blootgesteld.
- Koppel het apparaat altijd los van de netvoeding (trek het stroomsnoer uit het wandstopcontact), voordat u het schoonmaakt en voordat u de lamp vervangt.
- Is het stroomsnoer beschadigd, neem dan geen risico en laat het vervangen door de reparatiedienst of door bevoegd personeel.
- Wordt het apparaat gedurende lange tijd niet meer gebruikt, schakel het dan uit door middel van de aan-uitknop en koppel het los van de netvoeding. Maak het apparaat leeg, maak de binnenzijde schoon en laat de deur op een kier.
- Met het oog op de bescherming van het milieu moet u het oude apparaat inleveren bij een erkende schroothandelaar.
- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.
- Het zelfsluitende deurscharnier trekt de deur vlak voor het sluiten naar de kast en voorkomt hiermee dat de deur op een kier zou blijven staan. Tegelijkertijd beperkt het de openingshoek van de deur en voorkomt het schade aan elementen naast de diepvriezer.
- De typeplaat met basisinformatie is terug te vinden aan de binnenzijde van het apparaat. Is de stickerplaat niet geschikt voor uw taal, vervang de plaat dan door de meegeleverde plaat.
- **Waarschuwing:** ventilatieopeningen op het apparaat of inbouwelement dienen altijd schoon en vrij te worden gehouden.
- **Waarschuwing:** gebruik geen mechanische accessoires om de koelkast te ontdoeien, behalve de accessoires die uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen.
- **Waarschuwing:** zorg er bij het plaatsen, schoonmaken en verwijderen van het apparaat voor dat u de isolatie of de koelbuizen op de achterwand niet beschadigt. Zo kunt u vervuiling voorkomen.
- **Waarschuwing:** gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat, behalve de apparaten die uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. de winkel waar u het product hebt gekocht.

Tips voor energiebesparing bij koel-vriesapparaten

- Plaats het apparaat zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Open de deur niet vaker dan noodzakelijk is.
- Controleer af en toe of de lucht achter het apparaat vrij kan circuleren.
- De condensator aan de achterwand moet altijd schoon zijn (zie het hoofdstuk Reiniging van het apparaat).
- Vervang een beschadigd of niet goed sluitende dichting zo snel mogelijk.
- Bewaar levensmiddelen in gesloten dozen of goed verpakt.
- Laat levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur alvorens ze in de koel-vrieskast te plaatsen.
- Ontdooi bevroren levensmiddelen in de koelruimte.
- Verwijder lades en deurtjes in de vriezer zoals in de gebruiksaanwijzing is beschreven, zodat u de volledige ruimte benut.
- U ontdooit de klassieke diepvriezer als zich ongeveer 3-5 mm rijp of ijs op de koeloppervlakten heeft afgezet.
- De verdeling van de platen in het apparaat moet gelijkmatig zijn en de levensmiddelen moeten er zo in zijn geplaatst, dat de lucht ongehinderd kan circuleren (neem de aanbevolen verdeling van levensmiddelen in acht zoals deze in de gebruiksaanwijzing is beschreven).
- Bij apparaten met ventilator niets voor de ventilatiespleten plaatsen.

Beschrijving van het apparaat



- 1 Bedieningspaneel
- 2 Diepvriescompartiment
- 3 Bewaarcompartiment

- Dankzij een beveiliging kunnen laden niet per ongeluk worden verwijderd. Om de lade uit het apparaat te verwijderen, opent u het en tilt u het voorste gedeelte omhoog. Trek de lade vervolgens uit het apparaat.

Installatie en aansluiting

Keuze van de ruimte

- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat functioneert het best bij de temperatuurbereiken die worden weergegeven in de onderstaande tabel. De toepasselijke klasse van het apparaat wordt vermeld op de typeplaat.

Klasse	Omgevingstemperatuur
SN (subnormaal)	van + 10 °C tot + 32 °C
N (normaal)	van + 16 °C tot + 32 °C
ST (subtropisch)	van + 16 °C tot + 38 °C
T (tropisch)	van + 16 °C tot + 43 °C

Het apparaat plaatsen

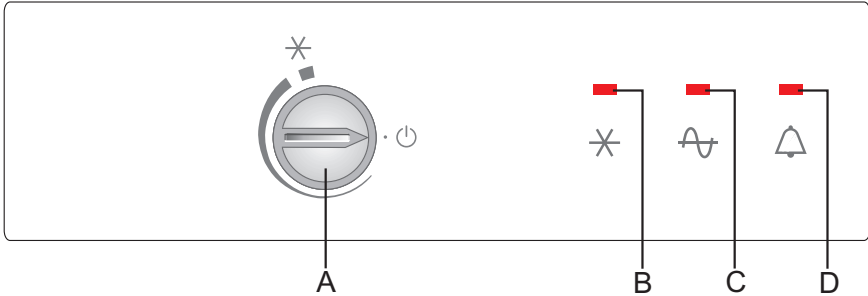
Het apparaat moet door twee personen worden geplaatst, om lichamelijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.

- Het apparaat moet vlak en stabiel op een stevige ondergrond staan.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen. Als dit niet kan worden vermeden, plaats dan een isoleerplaat tussen het apparaat en de warmtebron ernaast.
- Laat in ieder geval voldoende ruimte vrij voor de afkoeling van de condensator (afstand tot de muur of opening van 200 cm²). De afstand tot de kast boven het apparaat moet minstens 5 cm bedragen.
Na de installatie moet de netstekker van het apparaat toegankelijk blijven!
- Sluit het apparaat met het stroomsnoer op de netvoeding aan. Het wandstopcontact moet geaard zijn (veiligheidsstopcontact). De vereiste nominale spanning en frequentie worden vermeld op het toepasselijke label of op de typeplaat van het apparaat.
- Het apparaat moet in overeenstemming met de van kracht zijnde voorschriften en lokale eisen op de netvoeding worden aangesloten en geaard.

Het apparaat kan kortdurende spanningsafwijkingen verdragen, maar niet meer dan van -6 % tot +6 %.

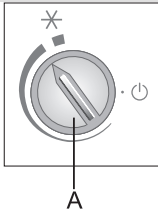
Aansluiten op de voeding

Bediening van het apparaat



- A Temperatuurinstelknop – het apparaat in-/uitschakelen – intensief invriezen**
- B Indicatielampje brandt:** de superdiepvriesfunctie is geactiveerd
- C Indicatielampje brandt:** het apparaat wordt gevoed (het staat onder elektrische spanning)
- D Indicatielampje knippert:** alarmsignaal wegens hoge temperatuur

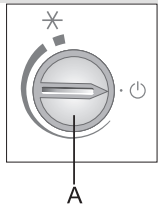
Het apparaat inschakelen




Inschakelen: draai de knop van de thermostaat **A** in de richting van de wijzers van de klok naar **het dikkere gedeelte van de marking**.

Bij eerste inschakeling heeft het apparaat een vertraging van 24 uur van het temperatuur-alarm, aangezien het apparaat nog niet de geschikte temperatuur heeft bereikt. Dit voorkomt onnodige inschakeling van het alarm.

Het apparaat uitschakelen

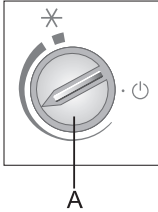


Uitschakelen: draai de knop **A** terug in de stand waarbij de pijl ter hoogte van het symbool  staat (het apparaat zal nog altijd worden gevoed, wat betekent dat er nog altijd elektrische stroom in het apparaat aanwezig is).



Het indicatielampje **C** zal blijven branden.

De temperatuur in het apparaat selecteren



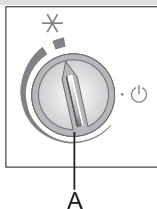
- De aanbevolen stand van de thermostaat **A** is in het midden tussen **het dünnere en het dikkere** gedeelte van de markering.
- Verandering van de temperatuur van de omgeving beïnvloedt de temperatuur in het apparaat. Pas hier de instelling van de thermostaatknop bij aan.
Positie in het **dikkere gedeelte van de markering** betekent een lagere temperatuur in het apparaat (kouder), posities in **het dünnere gedeelte** van de markering een hogere temperatuur (warmer).



Indicatielampje **D** zal knippen wanneer de temperatuur in de diepvrieskast te hoog wordt, en gaat uit wanneer de temperatuur opnieuw naar een niveau zakt waarbij voedingsmiddelen niet langer dreigen te bederven (zie hoofdstuk »Problemen opsporen en verhelpen«).

Voedingsmiddelen invriezen en diepvriesvoeding bewaren

Diepvriesproces

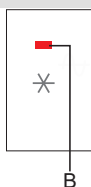


⚠ De maximale hoeveelheid voedingsmiddelen die in één keer in het apparaat kunnen worden geplaatst, wordt vermeld op het label met basisinformatie over het apparaat. Wordt deze hoeveelheid overschreden, dan zal de diepvrieskwaliteit net als de kwaliteit van de voedingsmiddelen die al bevroren zijn, afnemen.

- Activeer de superdiepvriesfunctie 24 uur voordat u verse voedingsmiddelen invriest:
 - draai de knop **A** in de stand * (het licht **B** brandt).

Plaats de verse voedingsmiddelen na 24 uur in het diepvriescompartiment, maar niet meer dan 5 kilogram per compartiment. Verse levensmiddelen mogen niet in contact komen met al ingevroren pakken!

- Voor het invriezen van kleine hoeveelheden (1-2 kg) is het niet nodig intensief invriezen te activeren.
- Na 24 uur kunnen de levensmiddelen verplaatst worden naar andere delen van de vriezer en kan, indien gewenst, de invriesprocedure herhaald worden:
 - draai de knop **A** terug naar de middenstand en vervolgens na 5 seconden in de positie * (het signaallampje **B** zal gaan branden).
- Na het invriezen draai de knop **A** terug naar de gewenste instelling, zelfs als het licht **B** uit is (wat betekent, dat de temperatuur laag genoeg is).
- Als u deze instelling niet zelf met de hand uitschakelt, gaat deze na twee dagen automatisch uit en de temperatuurstelling keert terug naar de laatste ingestelde waarde (de positie van de knop blijft op *).
- Om de volledige inhoud van de diepvriezer te gebruiken, kunt u de laden verwijderen en de verpakkingen met voedingsmiddelen op de plank leggen.





Belangrijke waarschuwingen in verband met het invriezen van verse voedingsmiddelen

⚠ De diepvriezer mag alleen worden gebruikt om voedingsmiddelen in te vriezen die geschikt zijn om te worden ingevroren. De voedingsmiddelen moeten altijd vers en van voldoende kwaliteit zijn.

⚠ Kies een geschikte verpakking voor de voedingsmiddelen en verpak ze naar behoren.

⚠ De verpakking moet lucht- en waterdicht zijn, om te voorkomen dat de voedingsmiddelen vocht of vitamines verliezen.

 **Vermeld op elke verpakking met voedingsmiddelen het type voeding, de hoeveelheid en de invriesdatum.**

 **Het is belangrijk dat de voedingsmiddelen zo snel mogelijk worden ingevroren; geef daarom de voorkeur aan kleinere verpakkingen. Voordat u voedingsmiddelen invriest, moeten ze worden afgekoeld.**

Vooraf ingevroren voedingsmiddelen bewaren

- Wanneer u diepvriesvoeding bewaart of gebruikt, moet u de instructies van de fabrikant in acht nemen. De temperatuur en de houdbaarheidsdatum staan op de verpakking.
- Kies alleen voedingsmiddelen met een intacte verpakking, die worden bewaard in diepvriezers bij temperaturen van -18°C of minder.
- Koop geen verpakkingen met voedingsmiddelen die bedekt zijn met ijs. Dat wijst er immers op dat de voedingsmiddelen meermaals lichtjes werden ontdooid. Dergelijke voedingsmiddelen zijn van lagere kwaliteit.
- Wanneer u diepvriesvoeding vervoert, moet u ervoor zorgen dat deze niet ontdooit/smelt. Een hogere temperatuur zal een kortere bewaartijd en een lagere kwaliteit van de voedingsmiddelen tot gevolg hebben.

Bewaartijden voor diepvriesvoeding

Aanbevolen bewaartijd in de diepvriezer

Voeding	Tijd
fruit, rundvlees	van 10 tot 12 maanden
groenten, kalfsvlees, gevogelte	van 8 tot 10 maanden
hertenvlees	van 6 tot 8 maanden
varkensvlees	van 4 tot 6 maanden
gehakt, in dobbelsteentjes gesneden of gemalen	4 maanden
brood, gebak, klant-en-klaarmaaltijden, magere vis	3 maanden
pensen / ingewanden	2 maanden
rookworst, vette vis	1 maand

Diepvriesvoeding ontdoien

Micro-organismen worden niet vernietigd door voedingsmiddelen in te vriezen. Na het ontdoien worden ze opnieuw zeer actief en kunnen de voedingsmiddelen snel bederven. Gebruik ontdooide voedingsmiddelen daarom zo snel mogelijk. Door voedingsmiddelen, in het bijzonder fruit, groenten en kant-en-klare voeding, gedeeltelijk te ontdoien, daalt de voedingswaarde.

IJsmakerfunctie



Verwijder het deksel van de ijsvorm (alleen bij bepaalde modellen meegeleverd) en vul deze tot aan de markering met koud water of een andere vloeistof die geschikt is om te worden ingevroren. Plaats het deksel terug en leg de vorm naar beneden gericht op de diepvriezerplank.


Met de ijsvorm kunt u acht ijsblokjes maken. Wij raden u aan om een voorraad ijsblokjes te maken. Om de ijsblokjes te verwijderen, giet u wat koud water over de vorm, schudt u ermee, opent u het deksel en schudt u de ijsblokjes uit de vorm.

Het apparaat ontdooien


Een traditionele diepvriezer ontdooien

- De diepvriezer moet 2 – 3 keer per jaar worden ontdooid, of meer als de deur van het apparaat vaker wordt geopend. Door de koudeaccu's (alleen bij bepaalde modellen) rechtstreeks op de diepvriesvoeding in het bovenste diepvriezercompartiment te plaatsen, kunt u ervoor zorgen dat de diepvriezer minder vaak moet worden ontdooid.
- Activeer 24 uur vóór het ontdooien de boostfunctie van de diepvriezer, om de voedingsmiddelen extra te koelen (zie hoofdstuk »Diepvriesproces«).

Verwijder de voedingsmiddelen na 24 uur uit de diepvriezer en zorg ervoor dat ze niet ontdooien.

- Koppel het apparaat los – draai de thermostaatknop **A** in de stand  en trek het stroomsnoer uit het wandstopcontact.
- Leg absorberende doeken op de bodem van de diepvriezer om het water te absorberen naarmate het ijs smelt, en vervang ze indien nodig.
- Gebruik geen elektrische apparaten om het apparaat te ontdooien (haardroger, enz.);
- Gebruik tijdens het ontdooien van de koelkast geen ontdooisprays, aangezien die de plastic oppervlakken kunnen beschadigen of nadelig kunnen zijn voor uw gezondheid.
- Maak de binnenzijde van het apparaat schoon en droog de binnenzijde af (zie »Het apparaat schoonmaken«).
- Voordat u de voedingsmiddelen opnieuw in de diepvriezer plaatst, moet u het apparaat aansluiten op de netvoeding en de knop **A** opnieuw in de gewenste instelling draaien.

Het apparaat schoonmaken

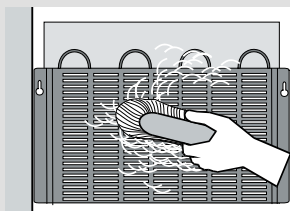
Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet het worden losgekoppeld van de netvoeding – draai de thermostaatknop A in de stand  en trek het stroomsnoer uit het wandstopcontact.

- Gebruik een **zachte doek** om alle oppervlakken schoon te maken. Schoonmaakmiddelen die **schurende deeltjes, zuren of oplosmiddelen bevatten, zijn niet geschikt** aangezien ze het oppervlak zullen beschadigen.

Maak de **buitenzijde van het apparaat** schoon met water of een milde zeepoplossing. Met lak beklede en aluminium oppervlakken kunnen worden schoongemaakt met lauw water waaraan wat mild detergent toegevoegd is. Schoonmaakmiddelen met een laag alcoholgehalte mogen ook worden gebruikt (bv. ruitenreinigers). Alcoholhoudende schoonmaakmiddelen mogen niet worden gebruikt om plastic onderdelen schoon te maken.

Maak de **binnenzijde** van het apparaat schoon met lauw water waaraan u wat **azijn** toevoegt.

- Een dikke laag ijs zal het stroomverbruik doen toenemen; ontdooi het apparaat daarom zo snel mogelijk. Gebruik geen scherpe voorwerpen, oplosmiddelen of sprays.
- De **condensatoreenheid** die (aan de buitenzijde) op de achterwand bevestigd is, moet altijd schoon en vrij van stof of vergelijkbare afzettingen worden gehouden. Verwijder nu en dan het stof met behulp van een zachte niet-metalen borstel of een stofzuiger.
- Schakel het apparaat na het schoonmaken in en plaats de voedingsmiddelen terug.



Problemen opsporen en verhelpen

Probleem:	Oorzaak of oplossing:
Het apparaat werkt niet na aansluiting op de netvoeding:	<ul style="list-style-type: none"> • Ga na of het wandstopcontact onder spanning staat, en of het apparaat erop aangesloten is.
Het koelsysteem werkt al langere tijd ononderbroken:	<ul style="list-style-type: none"> • Te hoge omgevingstemperatuur. • De deur staat te vaak open of wordt te lang opengelaten. • De deur is niet goed gesloten (er zit misschien vuil tussen de deur en de koelkast, de deur kan overhellen, controleer de dichting enz.). • Er werden te veel verse voedingsmiddelen in het apparaat geplaatst. • De compressor en de condensator koelen onvoldoende. Controleer deluchtcirculatie achter het apparaat en maak de condensator schoon.
Ophoping van ijs aan de binnenzijde van de diepvriezer is het gevolg van:	<ul style="list-style-type: none"> • Slecht afsluitende deur. Als de dichting vuil of beschadigd is, moet u deze vervangen. • De deur wordt te vaak geopend of wordt te lang opengelaten. • Het plaatsen van warme voedingsmiddelen in de diepvriezer.
Het lampje D knippert:	<ul style="list-style-type: none"> • Deur wordt regelmatig geopend, deur te lang open. • Deur niet goed gesloten (deeltjes tussen deurpakking, doorhangende deur, beschadigde pakking, enz.). • Buitensporig lange stroomstoring. • Buitensporige hoeveelheid voedingsmiddelen die tegelijkertijd in het apparaat werden geplaatst.
Deur gaat niet vlot open:	<ul style="list-style-type: none"> • Als u de deur van de diepvriezer meteen of kort nadat u ze hebt gesloten wilt openen, zal u mogelijk een sterke weerstand voelen. Wanneer de deur van de diepvriezer wordt geopend, ontsnapt er wat koele lucht uit het diepvriezercompartiment en wordt die vervangen door warme omgevingslucht. Als die lucht afkoelt, wordt er een onderdruk gegenereerd die de weerstand bij het openen van de deur veroorzaakt. Na enkele minuten is de toestand opnieuw normaal en kan de deur opnieuw vlot worden geopend.
Geruis na het sluiten van de deur:	<ul style="list-style-type: none"> • Na het sluiten van de deur kan er geruis hoorbaar zijn. Dat is een normaal verschijnsel dat te wijten is aan de drukvereffening.

Is geen van de bovenstaande redenen van toepassing op uw probleem, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde reparatiedienst en vermeld het type, het model en het serienummer zoals die worden weergegeven op het label met basisinformatie dat aan de binnenzijde van het apparaat bevestigd is.

Informatie over het geluid dat het apparaat voortbrengt

De koelkasten-diepvriezers worden gekoeld door een koelsysteem met een compressor (bij sommige apparaten ook een ventilator). Dit veroorzaakt een zeker geluid. De sterkte van het geluid is afhankelijk van de installatie, het juiste gebruik en de ouderdom van het apparaat.

- **Na het inschakelen van het apparaat** kan de compressor wat luider zijn (geluid van vloeistof, geluid dat wordt veroorzaakt door koelvloeistof die door het systeem stroomt). Dit is geen teken dat er iets mis is, en heeft geen invloed op de levensduur van het apparaat. Na verloop van tijd zal de sterkte van dit geluid afnemen.
- Soms weerklinken er tijdens de werking van het apparaat **plotse of hardere geluiden** die ongewoon zijn voor het apparaat en meestal het gevolg zijn van een onjuiste plaatsing:
 - Het apparaat moet horizontaal en stabiel op een stevige ondergrond staan.
 - Het apparaat mag de wand of de elementen eraan niet raken.
 - Ga na of de uitrusting aan de binnenzijde van het apparaat goed op haar plaats zit, en of er misschien blikjes, flessen of andere verpakkingen rammelen of rinkelen omdat ze elkaar raken.

WIJ BEHOUDEN ONS HET RECHT VOOR
OM WIJZIGINGEN AAN TE BRENGEN DIE DE
FUNCTIONALITEIT VAN HET APPARAAT NIET
BEÏNVLOEDEN.

FREEZER 54 ATA



nl (12-13)